

BERNI SEARLE

UN ÊTRE AU MONDE

20 MAI - 18 SEPTEMBRE 2011

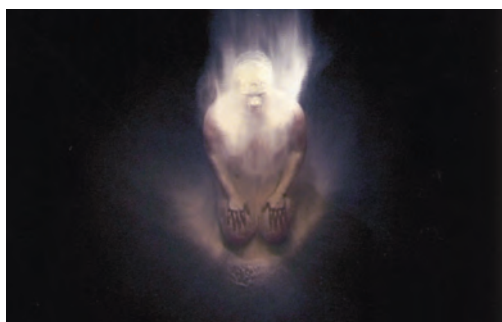
49 NORD 6 EST - FRAC LORRAINE, METZ



VERNISSAGE : JEUDI 19 MAI À 19H AU FRAC

-

VISITE PRESSE : JEUDI 19 MAI À 11H AU FRAC



1-

Poétiquement politique, l'œuvre de Berni Searle parle d'identité, de mémoire et de lieux. Construite autour de l'image - photographique, vidéo, filmique -, elle s'entrelace à l'histoire de l'Afrique du Sud récemment émergée d'un « vivre à part » (apartheid) pour aborder les questions de l'appartenance et du déplacement, ici et ailleurs.

Berni Searle repose inlassablement la question de soi et de l'autre, interrogeant les composants de sa propre identité issue de brassages successifs : une « identité composite » à la base de la « créolisation » chère à Edouard Glissant. Nourrie de mythologies personnelles, elle interroge le souvenir et la mémoire (*About to forget*, 2005), montre la dynamique des relations humaines, la dissolution des liens familiaux, le caractère arbitraire des classifications raciales, religieuses et sexuelles...

Son propre corps est souvent au centre de ses performances filmées, terrain d'impression et d'expression des expériences et souvenirs (*Snow White*, 2001 ; *Mute*, 2008). La violence ou la souffrance sont rarement exhibées frontalement. Elles sourdent d'une image somptueuse dont le lyrisme et l'esthétisme sont habités d'une dramatique intensité (*Vapour*, 2004 ; *Moonlight*, 2010).

Sans jamais verser dans le pathos, Berni Searle crée une œuvre polysémique et troublante, intimement personnelle et profondément universelle ; une ode à l'humanité où chacun est ce qu'il construit.

--

Berni Searle est née en 1964 au Cap (ZA) où elle vit et travaille. Elle est diplômée en art de l'Université du Cap (1995). Depuis 1999, son travail a été présenté dans de nombreuses expositions solos et collectives en Afrique du Sud, USA et Europe (MoMA ; Biennales de Venise 2001 et 2005...)

www.bernisearle.com

Cette exposition est présentée dans le cadre de la manifestation rétrospective *Berni Searle. Interlaced* organisée en collaboration entre le Cultuurcentrum Brugge (BE), le 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine (FR) et le Museum voor Moderne Kunst Arnhem (NL).

Le Frac Lorraine bénéficie du soutien du Conseil Régional de Lorraine et du Ministère de la culture et de la communication - Direction régionale des affaires culturelles de Lorraine.

1- Berni Searle, *Snow White*, 2001.
© B. Searle.

BERNI SEARLE. UN ÊTRE AU MONDE



1-

Berni Searle



Première rétrospective du travail de l'artiste
sud-africaine en Europe (Belgique, France et Pays-Bas)

Au Frac Lorraine, la vidéaste sud-africaine Berni Searle (née en 1964 au Cap où elle vit) propose une sélection de cinq installations vidéo majeures, métaphores poétiques aux résonnances politiques.

Via la performance, elle explore sa mémoire familiale et son identité, en écho avec l'histoire de l'apartheid et l'héritage colonial, et plus généralement, avec les questions de migration et de xénophobie.

EXHIBITION AU FRAC LORRAINE

ACCÈS : Entrée libre.
mardi - vendredi : 14h - 19h
samedi & dimanche : 11h - 19h

> Visites guidées gratuites
Samedis et dimanches de 17h à 18h

> Visites guidées gratuites
en LSF : Dimanches 12 JUIN,
24 JUIL, 28 AOÛT, 18 SEPT

> L'atelier du dimanche
Enfants de 6 à 12 ans (12 enfants max.)
Gratuit sans réservation
Dimanches de 14h30 à 16h15.
Se présenter à l'accueil 5 min à l'avance

17.04 - 12.06 2011 // *Berni Searle. Interlaced*
CULTUURCENTRUM BRUGGE (BE)
www.ccbrugge.be

09.07 - 16.10 2011 // *Berni Searle. Interlaced*
MUSEUM VOOR MODERNE KUNST ARNHEM - MMKA (NL)
www.mmkaarnhem.nl

PRODUCTION



À cette occasion Berni Searle a été invitée à produire un nouveau film tourné à Bruges. En (re)dévoilant les versants sombres de l'histoire du Congo belge, *Interlaced* (2011) questionne la discrimination légalisée à l'œuvre hier comme aujourd'hui, ici et ailleurs.

Berni Searle. Interlaced, 2011.
Film HD, triple projection

Production du Cultuurcentrum
Brugge en partenariat avec le
49 Nord 6 Est - Frac Lorraine
et le Museum voor Moderne Kunst
Arnhem (MMKA)

ÉDITION



Un catalogue trilingue revient sur la genèse du film *Interlaced* et sur son inscription dans l'œuvre de Berni Searle.

Berni Searle. Interlaced
Édition : MMKA Arnhem
Coédition : 49 Nord 6 Est -
Frac Lorraine et Cultuurcentrum
Brugge
Trilingue :
Anglais / Français / Néerlandais
Essais : Mirjam Westen, Julie
McGee, Michel Dewilde

Prix : 20 €
Disponible au Frac en mai

N 03

FONDS RÉGIONAL D'ART CONTEMPORAIN
DE LORRAINE1^{ER} RUE DES TRINITAIRES F-57000 METZ
TEL 0033(0)3 87 74 20 02
FAX 0033(0)3 87 74 20 56
INFO@FRACLORRAINE.ORG
WWW.FRACLORRAINE.ORG

BERNI SEARLE. UN ÊTRE AU MONDE



1-



2-



3-



4-

1- Jochen Roller et Franck Edmond Yao dans *Logobi 04*. © Knut Klassen
 2- L'archevêque Desmond Tutu (Prix Nobel de la Paix), Président de la Commission Vérité et Réconciliation. © DR
 3- *Mon Nom est Tsotsi*, de Gavin Hood (2006). © DR
 4- Moriba Koïta, griot malien, jouant du n'goni. © DR

REGARDS PARALLÈLES

Au programme, quatre invitations portées avec nos partenaires à des passeurs d'idées passionnés et passionnants. Autant d'occasions de faire chavirer nos corps et nos esprits, de déboulonner les préjugés et de renverser nos idées reçues !

AGENDA

MAI

PERFORMANCE > MERCREDI 25/05 à 19h

4€/3€ sur réservation. Frac Lorraine, Metz

Logobi 04

Par la Cie Gintersdorfer/Klassen

Avec Jochen Roller et Franck Edmond Yao, danseurs

Partenaire : Goethe-Institut Nancy

RENCONTRE > MARDI 31/05 à 19h

Entrée libre. Hôtel de Ville, Metz

Apartheid : l'aveu et le pardon

Dialogue entre Sophie Pons, journaliste à l'Agence

France-Presse (AFP), et l'Abbé Robert Féry

& Projection de *Chandelier* (2002), vidéo de l'artiste sud-africain Steven Cohen.

Partenaire : Association Chemins d'art et de foi en Moselle

JUIN

PROJECTION - SOUS LES ÉTOILES > VENDREDI 24/06 à 22h

Entrée libre. Cour du Frac Lorraine, Metz

Mon nom est Tsotsi

de Gavin Hood, 2006

Partenaire : soirée organisée dans le cadre de Passeurs d'images

!! Attention : en cas d'intempéries, la soirée est annulée.

JUILLET

CONCERT > VENDREDI 15/07 à 20h

Entrée libre. Frac Lorraine, Metz

Impressions d'Afrique

Par Le Quatuor Béla : Frédéric Aurier et Julien Dieudegard (violons), Julian Boutin (alto), Luc Debrevil (violoncelle)

& Moriba Koïta (n'goni)

Partenaire : Association FRAGMENT

dans le cadre de Metz en fête